

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 197

Volume 29

19 July 1986

English edition

## Legislation

---

### Contents

#### *I Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2262/86 of 18 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                                                                                                | 1  |
| Commission Regulation (EEC) No 2263/86 of 18 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                                                                                               | 3  |
| Commission Regulation (EEC) No 2264/86 of 17 July 1986 laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during July 1986 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted ..... | 5  |
| Commission Regulation (EEC) No 2265/86 of 17 July 1986 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies ...                                                                                                         | 6  |
| Commission Regulation (EEC) No 2266/86 of 17 July 1986 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies ...                                                                                                             | 7  |
| Commission Regulation (EEC) No 2267/86 of 17 July 1986 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 1575/86 .....                                  | 12 |
| Commission Regulation (EEC) No 2268/86 of 18 July 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 30 June to 6 July 1986 .....                                                                           | 17 |
| Commission Regulation (EEC) No 2269/86 of 18 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....                                                                                                                                                         | 19 |

---

|   |                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ | Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2038/86 of 30 June 1986 amending Regulation (EEC) No 577/86 on the application of accession compensatory amounts to certain processed products in view of the accession of Spain (OJ No L 173 of 1. 7. 1986) | 20 |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2262/86****of 18 July 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 July 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                       | Levies         |                                      |
|----------------|---------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|
|                |                                                   | Portugal       | Third country                        |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | —              | 157,25                               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 6,26           | 226,68 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02          | Rye                                               | 23,91          | 137,31 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                            | 20,79          | 163,98                               |
| 10.04          | Oats                                              | 59,42          | 145,38                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | —              | 160,38 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | —              | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                            | 20,79          | 33,21 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | —              | 168,29 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D I      | Triticale                                         | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                       |
| 10.07 D II     | Canary seed; other cereals                        | —              | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | —              | 234,00                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                         | 46,47          | 205,23                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                       | 22,70          | 363,55                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                      | —              | 252,72                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2263/86

of 18 July 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 July 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 18 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description                                       | (ECU/tonne)  |                 |                 |                  |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|
|                |                                                   | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                          | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                       | 0            | 6,51            | 6,51            | 8,37             |
| 10.02          | Rye                                               | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.03          | Barley                                            | 0            | 0               | 0               | 1,17             |
| 10.04          | Oats                                              | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing         | 0            | 0               | 0               | 3,67             |
| 10.07 A        | Buckwheat                                         | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                            | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 D        | Other cereals                                     | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                             | 0            | 0               | 0               | 0                |

## B. Malt

| CCT heading No | Description                                                                          | (ECU/tonne)  |                 |                 |                  |                  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
|                |                                                                                      | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 | 4th period<br>11 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 2,08             | 2,08             |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 1,56             | 1,56             |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 1,81             | 1,81             |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2264/86

of 17 July 1986

laying down to what extent applications for issue of export licences submitted during July 1986 for beef and veal products which may benefit from special import treatment in a third country may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2931/79 of 20 December 1979 on the granting of assistance for export of agricultural products which may benefit from a special import treatment in a third country<sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(3)</sup>,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector<sup>(4)</sup> as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85<sup>(5)</sup>, lays down, in Articles 14 and 15, detailed rules for export licence applications for the products referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2973/79<sup>(6)</sup>; whereas Article 15 (6) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 requires the Commission, where the quantities in respect of which licences are

applied for exceed the quantities available, to reduce the quantities requested by a fixed percentage;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3582/81 of 14 December 1981<sup>(7)</sup>, fixed the quantities of meat which might be exported on special terms for the third quarter of 1986;

Whereas the quantities for which licence applications have been lodged for the third quarter of 1986 are lower than those available; whereas these applications can, therefore, be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The applications for export licences lodged for the beef and veal referred to in Regulation (EEC) No 2973/79 for the third quarter of 1986 shall be met in full.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 334, 28. 12. 1979, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

<sup>(6)</sup> OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

<sup>(7)</sup> OJ No L 359, 15. 12. 1981, p. 14.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2265/86

of 17 July 1986

on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3),

Whereas the Danish, German, Irish and United Kingdom intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79 <sup>(3)</sup>;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The sale shall take place of approximately:

- 500 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1985,

- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1985,

- 200 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1985,

- 500 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1985.

2. The sale shall take place by means of a tendering procedure in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.

3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 8 September 1986.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2266/86

of 17 July 1986

on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 <sup>(3)</sup>,

Whereas the possibility of permanent intervention in beef and veal has led to the build-up of considerable stocks in the Community; whereas some of the intervention purchases have been stored in the form of boned meat in order to improve the intervention system in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2226/78 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1016/86 <sup>(5)</sup>;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 <sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 <sup>(7)</sup>, provides that the selling prices of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies may be fixed in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 <sup>(8)</sup>, with regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 <sup>(9)</sup> provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 <sup>(9)</sup> laid down the method of calculating the selling prices for those products; whereas in

order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

1. During the period 21 July to 5 September 1986 the sale shall take place of approximately:

- 500 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 1 500 tonnes of boned beef held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 300 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1985,
- 1 000 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 January 1985.

The qualities and prices of this meat are given in Annex I.

2. The intervention agencies shall sell first the meat which has been in storage longest.

3. Sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 2 to 5 thereof.

4. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

## Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

<sup>(6)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

<sup>(7)</sup> OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

<sup>(8)</sup> OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —  
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECUS por tonelada <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> — Salgspriser i ECU/ton <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> —  
Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> — Τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU  
ανά τόνο <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> — Selling prices expressed in ECU per tonne <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> — Prix de vente exprimés  
en Écus par tonne <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> — Verkoop-  
prijzen uitgedrukt in Ecu per ton <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> — Preço de venda expresso em ECUs por tone-  
lada <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

## 1. DANMARK

Ungtyre 1. kvalitet / Stude 1. kvalitet /  
Kategori A Kategori C

|                                 |       |       |
|---------------------------------|-------|-------|
| Mørbrad med bimørbrad           | 9 600 | 9 300 |
| Filet med entrecôte og tyndsteg | 5 550 | 5 400 |
| Inderlår med kappe              | 4 215 | 4 100 |
| Tykstegsfilet med kappe         | 3 160 | 3 100 |
| Klump med kappe                 | 3 115 | 3 100 |
| Yderlår med lårtunge            | 3 420 | 3 300 |
| Skank og muskel sammenhængende  | 2 500 | 2 300 |
| Øvrigt kød af forfjerdinger     | 3 000 | 2 700 |
| Bryst og slag                   | 2 200 | 1 800 |

<sup>(1)</sup> En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

<sup>(1)</sup> I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

<sup>(1)</sup> Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

<sup>(1)</sup> Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

<sup>(1)</sup> In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

<sup>(1)</sup> Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

<sup>(1)</sup> Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

<sup>(1)</sup> ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

<sup>(1)</sup> No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

<sup>(2)</sup> Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

<sup>(2)</sup> Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

<sup>(2)</sup> Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

<sup>(2)</sup> Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

<sup>(2)</sup> These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

<sup>(2)</sup> Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

<sup>(2)</sup> Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

<sup>(2)</sup> Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

<sup>(2)</sup> Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

## 2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

*Bullen A /  
Kategorie A**Ochsen A /  
Kategorie C*

|                 |        |        |
|-----------------|--------|--------|
| Filet           | 11 335 | 10 765 |
| Roastbeef       | 6 545  | 6 195  |
| Oberschalen     | 3 830  | 3 820  |
| Unterschalen    | 3 765  | 3 705  |
| Kugeln          | 3 775  | 3 790  |
| Hüften          | 3 400  | 3 365  |
| Kniekehlfleisch | 2 500  | 2 400  |
| Dünnung         | 1 700  | 1 700  |
| Hesse           | 2 400  | 2 400  |

## 3. IRELAND

*Steers / Category C*

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Fillets                             | 10 450 |
| Striploins                          | 7 015  |
| Insides                             | 3 900  |
| Outsides                            | 3 755  |
| Knuckles                            | 3 605  |
| Rumps                               | 4 140  |
| Cube rolls                          | 5 300  |
| Forequarters (excluding cube rolls) | 2 550  |
| Plates and flanks                   | 1 895  |
| Thin flanks                         | 1 895  |
| Briskets                            | 2 530  |
| Plates                              | 1 895  |
| Shins and shanks                    | 2 320  |
| Shins                               | 2 320  |
| Shanks                              | 2 320  |

## 4. UNITED KINGDOM

*Steers / Category C*

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Fillets           | 10 485 |
| Striploins        | 6 775  |
| Topsides          | 4 130  |
| Silversides       | 4 010  |
| Thick flanks      | 3 585  |
| Rumps             | 4 325  |
| Foreribs          | 3 305  |
| Thin flanks       | 1 895  |
| Flanks (plate)    | 1 895  |
| Shins and shanks  | 2 380  |
| Pony parts        | 2 200  |
| Clod and shicking | 2 510  |
| Brisket           | 2 415  |
| Ponies            | 2 685  |

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —  
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —  
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indi-  
rizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Direcções dos  
organismos de intervenção**

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne  
EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK-1360 København K  
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)  
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)  
Postfach 180 107 — Adickesallee 40  
D-6000 Frankfurt am Main 18  
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 7 72/7 73, Telex : 411 156
- IRELAND :** Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce  
Fountain House  
2 Queens Walk  
Reading RG1 7QW  
Berks.  
Tel. (0734) 58 36 26  
Telex 848 302
-

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2267/86

of 17 July 1986

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 1575/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 <sup>(3)</sup>, should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1687/76 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2232/86 <sup>(5)</sup>, and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 632/85 <sup>(7)</sup>, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 <sup>(8)</sup> provides that, in the case of products stored by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls, a different selling price from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 <sup>(9)</sup> fixed the method for calculating the selling prices for such products; whereas, to avoid all confusion, it should be expressly stated that the prices fixed by this Regulation are subject to adjustment in the case of those products;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No

2173/79, taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1575/86 <sup>(10)</sup> should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

1. During the period 21 July to 5 September 1986 the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community:

- 400 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 January 1986,
- 1 200 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 January 1985,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 January 1985,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 October 1984,
- 500 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 January 1985,
- 500 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 January 1985.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.

4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 22.

<sup>(6)</sup> OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

<sup>(7)</sup> OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 25.

<sup>(8)</sup> OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

<sup>(10)</sup> OJ No L 137, 24. 5. 1986, p. 22.

5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

#### *Article 2*

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;

(b) must be accompanied by :

- a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

#### *Article 3*

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

- 30 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 15 ECU per 100 kilograms for unboned forequarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 75 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 65 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

#### *Article 4*

Regulation (EEC) No 1575/86 is hereby repealed.

#### *Article 5*

This Regulation shall enter into force on 21 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

## ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

|                                                                                                                                             |                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidades (toneladas)<br>Mængde (tons)<br>Mengen (Tonnen)<br>Ποσότητες (τόνοι)<br>Quantities (tonnes)<br>Quantités (tonnes)<br>Quantità (tonnellate)<br>Hoeveelheid (ton)<br>Quantidade (toneladas) | Precio de venta (ECUS/100 kg) <sup>(1)</sup><br>Salgspris (ECU/100 kg) <sup>(1)</sup><br>Verkaufspreise (ECU/100 kg) <sup>(1)</sup><br>Τιμές πώλησεως (ECU/100 kg) <sup>(1)</sup><br>Selling prices (ECU/100 kg) <sup>(1)</sup><br>Prix de vente (Écus/100 kg) <sup>(1)</sup><br>Prezzi di vendita (ECU/100 kg) <sup>(1)</sup><br>Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) <sup>(1)</sup><br>Preço de venda (ECUs/100 kg) <sup>(1)</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## a) Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

|                                 |                                                                                                                                            |       | A      | B      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------|
| France                          | — <i>Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:</i><br>Catégorie C, classes U, R, O | 500   | 130,00 | 140,00 |
| Ireland                         | — <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i><br>Steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O                                        | 1 200 | 125,00 | 135,00 |
| Italia                          | — <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti da:</i><br>Categoria A, classe U, R, O | 2 000 | 117,00 | 127,00 |
| Danmark                         | — <i>Forfjerdinger, udskåret, med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger af:</i><br>Kategori A, Klasse R, O         | 320   | 130,00 | 140,00 |
|                                 | — <i>Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af:</i><br>Kategori A, Klasse R, O                                                         | 80    | 135,00 | 145,00 |
| United Kingdom<br>Great Britain | — <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i><br>Category C, class U, R, O                                                         | 900   | 125,00 | 135,00 |
| Northern Ireland                | — <i>Forequarters, straight cut at 10th rib from:</i><br>Category C, class U, R, O                                                         | 100   | 125,00 | 135,00 |

b) Carne deshuesada<sup>(2)</sup> — Udbenet kød<sup>(2)</sup> — Fleisch ohne Knochen<sup>(2)</sup> — Αποστεωμένο κρέας<sup>(2)</sup> — Boned beef<sup>(2)</sup> — Viande désossée<sup>(2)</sup> — Carni senza osso<sup>(2)</sup> — Vlees zonder been<sup>(2)</sup> — Carne desossada<sup>(2)</sup>

|                |                                                                                                                                                                                             |                                            |                                                                              |                                                                              |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Ireland        | — <i>From steers 1 and 2 / Category C, class U, R, O:</i><br>Forequarters (excluding cube rolls)<br>Plates and flanks<br>Flanks<br>Shins<br>Shanks<br>Plate<br>Briskets<br>Shins and shanks | 253<br>85<br>144<br>11<br>4<br>8<br>8<br>2 | 230,00<br>140,00<br>140,00<br>205,00<br>205,00<br>140,00<br>220,00<br>205,00 | 240,00<br>150,00<br>150,00<br>215,00<br>215,00<br>150,00<br>230,00<br>215,00 |
| United Kingdom | — <i>From steers / Category C, class U, R, O:</i><br>Foreribs<br>Thin flanks<br>Chuck                                                                                                       | 485<br>5<br>1                              | 235,00<br>90,00<br>100,00                                                    | 245,00<br>100,00<br>110,00                                                   |

<sup>(1)</sup> En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención, estos precios se ajustarán de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

<sup>(1)</sup> I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

<sup>(1)</sup> Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

<sup>(1)</sup> Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

<sup>(1)</sup> In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

<sup>(1)</sup> Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

<sup>(1)</sup> Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

<sup>(1)</sup> Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

<sup>(1)</sup> No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

- (2) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.
- (2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.
- (2) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (2) Estes preços aplicam-se a peso líquido conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.
- A. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de las conservas contempladas en la letra a) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 2182/77.
- A. Finder anvendelse på kød bestemt til konserverfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- A. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή κονσερβών όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 point a) du règlement (CEE) nº 2182/77.
- A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.
- A. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico de conservas referidas no nº 1, alínea a), do artigo 1º do Regulamento (CEE) nº 2182/77.
- B. Aplicables a las carnes destinadas a la elaboración de los productos contemplados en la letra b) del apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 2182/77.
- B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.
- B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.
- B. Εφαρμόζεται στα κρέατα που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.
- B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.
- B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 point b) du règlement (CEE) nº 2182/77.
- B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.
- B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.
- B. Aplicáveis à carne destinada ao fabrico dos produtos referidos no nº 1, alínea b), do artigo 1º do Regulamento (CEE) nº 2182/77.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —  
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —  
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —  
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços  
dos organismos de intervenção

DANMARK: Direktoratet for markedsordningerne  
EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK-1360 København K  
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

IRELAND: Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)  
Roma, via Palestro 81  
Tel. 49 57 283 — 49 59 261  
Telex 61 30 03

NEDERLAND: Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau  
Ministerie van Landbouw en Visserij  
Postbus 960  
6430 AZ Hoensbroek  
Tel. (045) 22 83 83  
Telex: 56 396

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce  
Fountain House  
2 Queens Walk  
Reading RG1 7QW  
Berks.  
Tel. (0734) 58 36 26  
Telex 848 302

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2268/86

of 18 July 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 30 June to 6 July 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom <sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 30 June to 6 July 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 30 June to 6 July 1986 shall be those set out in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 30 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

<sup>(2)</sup> OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

## ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during  
the week 30 June to 6 July 1986

(ECU/100 kg net weight)

| CCT<br>heading<br>No                        | Description                                                                                                                                                                                                                                                                             | Amount                                                           |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1                                           | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3                                                                |
| ex 02.01 A II a)<br>and<br>ex 02.01 A II b) | Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :<br>1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters<br>2. Separated or unseparated forequarters<br>3. Separated or unseparated hindquarters<br>4. Other :<br>aa) Unboned (bone-in)<br>bb) Boned or boneless                | <br>26,26474<br>21,01179<br>31,51769<br><br>21,01179<br>35,98269 |
| ex 02.06 C I a)                             | Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :<br>1. Unboned (bone-in)<br>2. Boned or boneless                                                                                                                                                                       | <br>21,01179<br>29,94180                                         |
| ex 16.02 B III b) 1                         | Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat<br>or offal of adult bovine animals :<br>aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked<br>meat or offal :<br>11. Containing 80 % or more by weight of beef meat<br>excluding offals and fat<br>22. Other | <br><br><br><br>29,94180<br>21,01179                             |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2269/86**  
**of 18 July 1986**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2235/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

- <sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 37.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 18 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

| (ECU/100 kg)   |                                              |                      |
|----------------|----------------------------------------------|----------------------|
| CCT heading No | Description                                  | Levy                 |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, in solid form :   |                      |
|                | A. White sugar : flavoured or coloured sugar | 49,98                |
|                | B. Raw sugar                                 | 45,07 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2038/86 of 30 June 1986 amending Regulation (EEC) No 577/86 on the application of accession compensatory amounts to certain processed products in view of the accession of Spain**

*(Official Journal of the European Communities No L 173 of 1 July 1986)*

Page 63, Annex, subheadings 23.07 B 1:

The references to footnote <sup>(9)</sup> and the references to footnote <sup>(8)</sup> and <sup>(9)</sup> are replaced by a single reference to footnote <sup>(8)</sup>.

---